

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2110/2005 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 14 december 2005
inzake de toegang tot buitenlandse hulp

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 179 en 181 A,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité ⁽¹⁾,

Na raadpleging van het Comité van de Regio's,

Handelend volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De koppeling van steun, direct of indirect, aan de aankoop van goederen en diensten die met die hulp in het donorland worden verkregen vermindert de doeltreffendheid van die steun en is in strijd met het armoedebestrijdingsbeleid. Ontkoppeling van de hulp is geen doel op zich, maar moet gebruikt worden als kruisbestuiving voor andere onderdelen van de armoedebestrijding, zoals participatie, regionale integratie en capaciteitsopbouw, waarbij de nadruk wordt gelegd op empowerment van plaatselijke en regionale leveranciers van goederen en diensten in ontwikkelingslanden.
- (2) In maart 2001 heeft de Commissie voor Ontwikkelingsbijstand (DAC) van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) haar goedkeuring gehecht aan een „Aanbeveling inzake de ontkoppeling van de officiële ontwikkelingshulp aan de minst ontwikkelde landen” ⁽³⁾. De lidstaten namen deze aanbeveling over en de Commissie erkende de strekking van de aanbeveling als leidraad voor de communautaire steun.

(3) Op 14 maart 2002 deed de Raad Algemene Zaken, die tegelijkertijd met de Europese Raad van Barcelona plaatsvond, in zijn conclusies ter voorbereiding op de internationale conferentie inzake ontwikkelingsfinanciering, die van 18 tot 22 maart 2002 in Monterrey plaatsvond, in punt 7, onder c), de toezegging dat de Europese Unie bereid is „de DAC-aanbeveling inzake de ontbinding van hulp voor de minst ontwikkelde landen toe te passen en de besprekingen met het oog op de verdere ontbinding van de bilaterale hulp voort te zetten en dat de Europese Unie tevens maatregelen voor de verdere ontbinding van de communautaire hulp zal bestuderen, met behoud van het bestaande systeem van preferentiële prijzen in het kader van de EU-ACS”.

(4) Op 18 november 2002 keurde de Commissie een mededeling goed aan het Europees Parlement en de Raad inzake „Ontkoppeling van steun: voor doeltreffendere steun”. Hierin zette de Commissie haar ideeën over dit thema uiteen en beschreef verschillende opties met betrekking tot de verwezenlijking van de toezegging die in Barcelona werd gedaan binnen het systeem voor buitenlandse hulp.

(5) In een conclusie over de ontkoppeling van de hulp van 20 mei 2003 benadrukte de Raad de noodzaak om de communautaire steun verder te ontkoppelen. Hierin werd ingestemd met de in de bovengenoemde mededeling beschreven methoden en een keuze gemaakt tussen de voorgestelde opties.

(6) Volgens een resolutie van het Europees Parlement van 4 september 2003 is het noodzakelijk de communautaire steun verder te ontkoppelen. Hierin werd ingestemd met de in de eerdergenoemde mededeling van de Commissie ⁽⁴⁾ beschreven methoden en de voorgestelde opties. Benadrukt werd dat verder debat over de ontkoppeling van de hulp nodig is, op basis van aanvullende studies en gedocumenteerde voorstellen en werd met name aangedrongen op „een duidelijke voorkeur voor plaatselijke en regionale samenwerking waarbij — in volgorde van belangrijkheid — prioriteit wordt verleend aan leveranciers uit het ontvangende land, naburige ontwikkelingslanden of andere ontwikkelingslanden”, ter intensivering van de inspanningen van de ontvangende landen om hun eigen voedselproductie op nationaal, regionaal, lokaal en gezinsniveau te verbeteren en van maatregelen die gericht zijn op verbetering van de beschikbaarheid en toegankelijkheid voor het publiek van voedingsmiddelen en basisdiensten, die in overeenstemming zijn met de plaatselijke gebruiken, productiemethoden en handelspraktijken.

⁽¹⁾ PB C 157 van 28.6.2005, blz. 99.

⁽²⁾ Advies van het Europees Parlement van 23 juni 2005 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad) en besluit van de Raad van 21 november 2005.

⁽³⁾ OESO/DAC Verslag over 2001, 2002, deel 3, nr. 1, blz. 46.

⁽⁴⁾ PB C 76 E van 25.3.2004, blz. 474.

(7) Verschillende punten moeten bekeken worden in verband met de toegankelijkheid van de communautaire buitenlandse hulp. In artikel 3 worden de criteria beschreven op basis waarvan personen in aanmerking kunnen komen voor steun. In artikel 4, respectievelijk artikel 5 worden de oorsprongsregels beschreven die gehanteerd worden bij de aankoop van goederen en materialen en de aanwerving van deskundigen door geselecteerde kandidaten. De definitie en uitvoeringsmodaliteiten van deze wederkerigheid worden vastgesteld in artikel 6. Uitzonderingen en de uitvoering daarvan worden beschreven in artikel 7. Artikel 8 omvat specifieke bepalingen inzake activiteiten die gefinancierd worden door een internationale of regionale organisatie of die gecofinancierd worden door een derde land. In artikel 9 worden specifieke bepalingen vastgesteld inzake humanitaire hulp.

(8) In de basisverordeningen inzake buitenlandse hulp en Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 over het financieel reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽¹⁾ (hierna „het financieel reglement” genoemd) is de toegang tot communautaire buitenlandse hulp gedefinieerd. De voorgestelde wijzigingen hierin maken wijzigingen van al deze instrumenten noodzakelijk. Alle wijzigingen op relevante basisverordeningen zijn vermeld in bijlage I bij deze verordening.

(9) Bij het gunnen van opdrachten uit hoofde van een communautair instrument wordt speciale aandacht besteed aan de inachtneming van internationaal overeengekomen fundamentele arbeidsnormen van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), verdragen inzake vrijheid van vereniging en collectieve arbeidsovereenkomsten, de uitbanning van gedwongen en verplichte arbeid, de uitbanning van discriminatie in verband met arbeid en beroep alsmede de afschaffing van kinderarbeid.

(10) Bij het gunnen van opdrachten uit hoofde van een communautair instrument wordt speciale aandacht besteed aan de inachtneming van de volgende internationaal overeengekomen milieuverdragen: het Verdrag inzake biologische diversiteit van 1992, het Protocol van Cartagena inzake bioveiligheid van 2000, en het Protocol van Kyoto bij het kaderverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering van 1997,

HEBBEN DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Toepassingsgebied

In deze verordening worden de regels vastgesteld voor de toegang van belanghebbende partijen tot alle communautaire instrumenten voor buitenlandse hulp die gefinancierd worden uit hoofde van de algemene begroting van de Europese Unie (bijlage I).

⁽¹⁾ PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

Artikel 2

Definitie

Voor de interpretatie van de in deze verordening gebruikte termen wordt verwezen naar het Financieel Reglement en Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen ⁽²⁾.

Artikel 3

Criteria

1. De procedures voor aanbestedingen en subsidies uit hoofde van een communautair instrument staan open voor alle rechtspersonen die gevestigd zijn in een lidstaat van de Europese Gemeenschap, een door de Europese Gemeenschap erkende kandidaat-lidstaat of een lidstaat van de Europese Economische Ruimte.

2. De procedures voor aanbestedingen en subsidies uit hoofde van een communautair instrument met een specifiek thema, zoals beschreven in bijlage I, deel A, staan open voor alle rechtspersonen die gevestigd zijn in een ontwikkelingsland, op grond van de lijst van de Commissie voor Ontwikkelingsbijstand (DAC) van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) (bijlage II), bijkomstig bij de rechtspersonen die aanmerking komen overeenkomstig het respectieve instrument.

3. De procedures voor aanbestedingen en subsidies uit hoofde van een communautair instrument voor een specifiek gebied, zoals beschreven in bijlage I, deel B, staan open voor alle rechtspersonen die gevestigd zijn in een ontwikkelingsland, op grond van de OESO/DAC-lijst (bijlage II) en waarvoor expliciet vermeld is dat ze in aanmerking komen alsook de in het respectieve instrument reeds vermelde rechtspersonen die in aanmerking komen.

4. De procedures voor aanbestedingen en subsidies uit hoofde van een communautair instrument staan open voor alle rechtspersonen die gevestigd zijn in andere landen als bedoeld in de leden 1 tot en met 3 van dit artikel, mits overeenkomstig artikel 6 wederkerige toegang tot hun buitenlandse hulp is vastgelegd.

5. De procedures voor aanbestedingen en subsidies uit hoofde van een communautair instrument staan open voor internationale organisaties.

6. Het bovenstaande geldt onverminderd de categorieën van organisaties die in aanmerking komen voor alle contracten en de in artikel 114, lid 1, van het financieel reglement bedoelde uitzonderingen.

⁽²⁾ PB L 357 van 31.12.2002, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 1261/2005 (PB L 201 van 2.8.2005, blz. 3).

*Artikel 4***Deskundigen**

Voor deskundigen die in dienst werken van de deelnemers aan een gunningsprocedure als omschreven in de artikelen 3 en 8 gelden geen nationaliteitsvereisten. Dit artikel laat de kwalitatieve en financiële vereisten die zijn opgenomen in de communautaire regels voor overheidsopdrachten onverlet.

*Artikel 5***Oorsprongsregels**

Alle goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van een contract dat gefinancierd wordt uit hoofde van een communautair instrument moeten afkomstig zijn uit de Gemeenschap of een op grond van de artikelen 3 en 7 in aanmerking komend land. Voor de toepassing van deze verordening wordt de oorsprong vastgesteld op grond van de relevante communautaire wetgeving inzake oorsprongsregels op douanegebied.

*Artikel 6***Wederkerigheid met derde landen**

1. De buitenlandse hulp van de Gemeenschap staat open voor een land waarop artikel 3, lid 4, van toepassing is, mits dat land de lidstaten en het betrokken ontvangende land onder dezelfde voorwaarden toegang biedt.

2. In verband met deze wederkerige toegang tot de buitenlandse hulp van de Gemeenschap worden de Europese Unie en andere donors vergeleken volgens de OESO/DAC-categorieën op sectoraal niveau of op nationaal niveau van donorland of ontvangend land. Of deze wederkerigheid wordt toegepast, wordt besloten afhankelijk van de transparantie, samenhang en evenredigheid van de door die donor verleende steun, zowel in kwalitatieve als kwantitatieve zin.

3. De wederkerige toegang tot de buitenlandse hulp van de Gemeenschap wordt vastgelegd in een apart besluit voor een bepaald land of regionale groep landen. Een dergelijk besluit wordt overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽¹⁾ goedgekeurd volgens de, met het desbetreffende besluit samenhangende comitéprocedures. Het recht van het Europees Parlement om regelmatig geïnformeerd te worden uit hoofde van artikel 7, lid 3, van dat besluit, wordt volledig geëerbiedigd. Een dergelijk besluit geldt voor de duur van minimaal één jaar.

4. De in bijlage III vermelde derde landen hebben automatisch toegang tot de buitenlandse hulp van de Gemeenschap in de minst ontwikkelde landen, zoals omschreven in bijlage II.

5. De ontvangende landen worden betrokken bij het in de leden 1, 2 en 3 beschreven proces.

⁽¹⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

*Artikel 7***Uitzondering op de regels voor toegankelijkheid en oorsprong**

1. In naar behoren gemotiveerde uitzonderlijke gevallen kan de Commissie de toegankelijkheid uitbreiden naar rechtspersonen gevestigd in landen die niet in aanmerking komen op grond van artikel 3.

2. In naar behoren gemotiveerde uitzonderlijke gevallen kan de Commissie de aankoop toestaan van goederen en materialen uit landen die niet in aanmerking komen op grond van artikel 3.

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde uitzonderingen zijn gerechtvaardigd als bijvoorbeeld de producten en diensten niet beschikbaar zijn in de betrokken landen, in extreme noodgevallen of als de criteria de verwezenlijking van een project, programma of activiteit onmogelijk of extreem moeilijk zouden maken.

*Artikel 8***Activiteiten in samenwerking met internationale organisaties of cofinanciering**

1. Wanneer de communautaire financiering betrekking heeft op een activiteit die uitgevoerd wordt via een internationale organisatie staat deelname aan de desbetreffende contractprocedures open voor alle rechtspersonen die op grond van artikel 3 in aanmerking komen, alsmede voor alle rechtspersonen die in aanmerking komen op grond van de regels van de desbetreffende organisatie, waarbij erop toegezien moet worden dat er sprake is van gelijke toegang voor alle donors. Dezelfde regels gelden voor goederen, materialen en deskundigen.

2. Wanneer de communautaire financiering betrekking heeft op een activiteit die gefinancierd wordt met een derde land, op basis van de in artikel 6 beschreven wederkerigheid, of met een regionale organisatie of met een lidstaat, staat deelname aan de desbetreffende contractprocedures open voor alle rechtspersonen die op grond van artikel 3 in aanmerking komen, alsmede voor alle rechtspersonen die in aanmerking komen volgens de regels van het betrokken derde land, de regionale organisatie of lidstaat. Dezelfde regels gelden voor goederen, materialen en deskundigen.

3. Voor wat betreft voedselhulpacties wordt de toepassing van dit artikel beperkt tot noodhulp.

*Artikel 9***Humanitaire hulp en NGO's**

1. Artikel 3 geldt niet voor de selectie van kandidaten voor subsidies op het gebied van humanitaire hulp zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 1257/96 van de Raad van 20 juni 1996 betreffende humanitaire hulp ⁽²⁾ en evenmin voor hulp die rechtstreeks verleend wordt via NGO's in de zin van Verordening (EG) nr. 1658/98 van de Raad van 17 juli 1998 betreffende de medefinanciering van acties op gebieden die voor de ontwikkelingslanden van belang zijn, met Europese niet-gouvernementele organisaties (NGO's) voor ontwikkeling ⁽³⁾.

⁽²⁾ PB L 163 van 2.7.1996, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 213 van 30.7.1998, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003.

2. In dat geval gelden de in deze verordening vastgestelde regels als de uitvoering van de humanitaire hulp en rechtstreeks via NGO's verstrekte hulp zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 1658/98, de gunning van aanbestedingscontracten vereist.

Artikel 10

Eerbiediging van fundamentele beginselen en versterking van lokale markten

1. Om de uitbanning van de armoede te bespoedigen door middel van het stimuleren van lokale capaciteiten, markten en aankopen wordt in de partnerlanden speciale aandacht gegeven aan de aanschaf ter plaatse en in de regio.

2. Inschrijvers aan wie opdrachten worden gegund, eerbiedigen internationaal erkende fundamentele arbeidsnormen en milieunormen, zoals de fundamentele normen van de IAO, overeenkomsten inzake vrijheid van vereniging en collectieve onderhandelingen, uitschakeling van gedwongen en verplichte arbeid, uitschakeling van discriminatie bij arbeid en beroep en afschaffing van kinderarbeid.

3. De toegang tot de communautaire buitenlandse hulp voor de ontwikkelingslanden zal mogelijk worden gemaakt door alle noodzakelijk geachte technische ondersteuning.

Artikel 11

Toepassing van de verordening

Deze verordening dient tot wijziging van en is van toepassing op de relevante delen van alle bestaande communautaire instrumenten die worden vermeld in bijlage I. De Commissie dient de bijlagen II tot IV van deze verordening regelmatig overeenkomstig de wijzigingen van de OESO teksten te wijzigen.

Artikel 12

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Straatsburg, 14 december 2005.

Voor het Europees Parlement
De voorzitter
J. BORRELL FONTELLES

Voor de Raad
De voorzitter
C. CLARKE

BIJLAGE I

De hieronder genoemde communautaire instrumenten worden als volgt gewijzigd:

DEEL A — Communautaire instrumenten met een specifiek thema

- 1) Verordening (EG) nr. 1568/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2003 betreffende steun voor de bestrijding van aan armoede gerelateerde ziekten (HIV/aids, tuberculose en malaria) in ontwikkelingslanden ⁽¹⁾:

— aan artikel 5, lid 3, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp ^(*).

^(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 8 wordt vervangen door:

„Artikel 8

1. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.
2. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de nationaliteitsvereisten en oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

- 2) Verordening (EG) nr. 1567/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2003 betreffende steun voor beleid en maatregelen op het gebied van reproductieve en seksuele gezondheid en rechten in ontwikkelingslanden ⁽²⁾:

— aan artikel 5, lid 3, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp ^(*).

^(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 8 wordt vervangen door:

„Artikel 8

1. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.
2. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aankocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

⁽¹⁾ PB L 224 van 6.9.2003, blz. 7.

⁽²⁾ PB L 224 van 6.9.2003, blz. 1.

- 3) Verordening (EG) nr. 1724/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2001 inzake de bestrijding van antipersonneelmijnen in ontwikkelingslanden ⁽¹⁾:

— artikel 4, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp (*).

(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— aan artikel 8, lid 2, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

- 4) Verordening (EG) nr. 2493/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 7 november 2000 betreffende maatregelen ter bevordering van de reële integratie van het milieuaspect in het ontwikkelingsproces in de ontwikkelingslanden ⁽²⁾:

— aan artikel 5, lid 3, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp (*).

(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 8, lid 8, wordt vervangen door:

„8. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

— artikel 8, lid 9, wordt vervangen door:

„9. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

- 5) Verordening (EG) nr. 2494/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 7 november 2000 betreffende maatregelen ter bevordering van het behoud en het duurzaam beheer van tropische bossen en andere bossen in ontwikkelingslanden ⁽³⁾:

— aan artikel 6, lid 3, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp (*).

(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 9, lid 8, wordt vervangen door:

„8. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

⁽¹⁾ PB L 234 van 1.9.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 288 van 15.11.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 288 van 15.11.2000, blz. 6.

— artikel 9, lid 9, wordt vervangen door:

„9. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

- 6) Verordening (EG) nr. 975/1999 van de Raad van 29 april 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitvoering van acties op het gebied van de ontwikkelingssamenwerking die een bijdrage leveren tot de verwezenlijking van de algemene doelstelling van ontwikkeling en consolidatie van de democratie en de rechtsstaat, alsmede van de doelstelling van eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden ⁽¹⁾:

— artikel 5 wordt vervangen door:

„Artikel 5

Voor de deelname aan subsidieprocedures gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp ^(*).

^(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 8 wordt vervangen door:

„Artikel 8

1. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.

2. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

- 7) Verordening (EG) nr. 2836/98 van de Raad van 22 december 1998 betreffende de integratie van de genderproblematiek in de ontwikkelingssamenwerking ⁽²⁾:

— aan artikel 5, lid 4, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp ^(*).

^(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 7, lid 6, wordt vervangen door:

„6. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

— artikel 7, lid 7, wordt vervangen door:

„7. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

⁽¹⁾ PB L 120 van 8.5.1999, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2240/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 390 van 31.12.2004, blz. 3).

⁽²⁾ PB L 354 van 30.12.1998, blz. 5. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003.

- 8) Verordening (EG) nr. 1658/98 van de Raad van 17 juli 1998 betreffende de medefinanciering van acties op gebieden die voor de ontwikkelingslanden van belang zijn, met Europese niet-gouvernementele organisaties (NGO's) voor ontwikkeling ⁽¹⁾:

— artikel 3, lid 1, tweede streepje, wordt vervangen door:

„—Zij moeten hun hoofdkantoor hebben in een land dat in aanmerking komt voor communautaire steun en deze vestiging moet het belangrijkste besluitvormingscentrum zijn voor besluiten inzake gefinancierde acties, zoals beschreven in Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp (*);

(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 3, lid 1, derde streepje, wordt vervangen door:

„—Het grootste deel van hun financiering moet afkomstig zijn uit een land dat in aanmerking komt voor communautaire steun op grond van Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

— aan artikel 3 wordt het volgende lid toegevoegd:

„3. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

- 9) Verordening (EG) nr. 2046/97 van de Raad van 13 oktober 1997 betreffende de Noord-Zuidsamenwerking op het gebied van de bestrijding van drugs en drugsverslaving ⁽²⁾:

— artikel 5 wordt vervangen door:

„Artikel 5

Als partners voor financiële steun in het kader van deze verordening komen in aanmerking: regionale en internationale organisaties, met name het UNDCP, niet-gouvernementele organisaties, nationale, provinciale en lokale overheidsinstanties en instellingen, maatschappelijke organisaties en instituten en publieke en particuliere organisaties. Voor de deelname aan subsidieprocedures gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp (*).

(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— aan artikel 6, lid 5, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

— artikel 9, lid 7, wordt vervangen door:

„7. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

— artikel 9, lid 8, wordt vervangen door:

„8. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

⁽¹⁾ PB L 213 van 30.7.1998, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003.

⁽²⁾ PB L 287 van 21.10.1997, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003.

- 10) Verordening (EG) nr. 2258/96 van de Raad van 22 november 1996 betreffende herstel en wederopbouwacties ten behoeve van ontwikkelingslanden ⁽¹⁾:

— aan artikel 4, lid 4, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp (*).

(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 6, lid 7, wordt vervangen door:

„7. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

— artikel 6, lid 8, wordt vervangen door:

„8. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

- 11) Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van 27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid ⁽²⁾:

— artikel 9 wordt vervangen door:

„Artikel 9

1. De landen die in aanmerking komen voor communautaire steun voor activiteiten in het kader van deze verordening, zijn vermeld in de bijlage. In dit verband wordt voorrang gegeven aan de armste bevolkingslagen en aan de landen met lage inkomens en ernstige voedseltekorten.

De Raad kan met gekwalificeerde meerderheid op voorstel van de Commissie deze lijst wijzigen.

Voor de deelname aan subsidieprocedures gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp (*).

2. De niet-gouvernementele organisaties (NGO's) zonder winstoogmerk die direct of indirect in aanmerking komen voor financiering door de Gemeenschap van activiteiten in het kader van deze verordening, moeten voldoen aan de volgende criteria:

- a) zij moeten gevestigd zijn in een land dat in aanmerking komt voor steun en autonoom zijn volgens de in dat land geldende wetgeving;
- b) zij moeten hun hoofdkantoor hebben in een voor deelname in aanmerking komend land;
- c) zij moeten kunnen aantonen dat zij voedselhulpoperaties met succes kunnen uitvoeren, met name aan de hand van:

— hun capaciteit op het gebied van administratief en financieel beheer,

— hun technische en logistieke capaciteit in verhouding tot de overwogen actie,

— de resultaten van de door de betrokken NGO uitgevoerde acties, met name met financiering door de Gemeenschap of de lidstaten,

⁽¹⁾ PB L 306 van 28.11.1996, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003.

⁽²⁾ PB L 166 van 5.7.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003.

- hun ervaring op het gebied van voedselhulp en voedselzekerheid,
 - hun aanwezigheid in het ontvangende land en kennis van dit land of van ontwikkelingslanden;
- d) zij moeten beloven aan de door de Commissie vastgestelde voorwaarden voor het verstrekken van voedselhulp te voldoen.

(^(*)) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1."

- aan artikel 10, lid 2, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt Verordening (EG) nr. 2110/2005."

- artikel 11, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De producten zullen aangeschaft worden in het ontvangende land of in een van de ontwikkelingslanden (vermeld in de bijlage), indien mogelijk een land dat tot dezelfde geografische regio als het ontvangende land behoort. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005."

- artikel 11, lid 3, wordt geschrapt;

- artikel 11, lid 4, wordt artikel 11, lid 3;

- artikel 17, eerste alinea, wordt vervangen door:

„Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005."

DEEL B — Communautaire instrumenten voor een specifiek gebied

- 12) Verordening (EG) nr. 257/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 januari 2001 betreffende maatregelen ter bevordering van de economische en sociale ontwikkeling van Turkije (⁽¹⁾):

- aan artikel 5, lid 5, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt eveneens Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp (^(*)).

(^(*)) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1."

- aan artikel 6, lid 7, wordt het volgende toegevoegd:

„Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005."

- aan artikel 6, lid 8, wordt het volgende toegevoegd:

„Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005."

(⁽¹⁾) PB L 39 van 9.2.2001, blz. 1.

- 13) Verordening (EG) nr. 2130/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 29 oktober 2001 betreffende acties op het gebied van de hulp aan ontworpen bevolkingsgroepen in ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en in Azië ⁽¹⁾:

— aan artikel 7, lid 3, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie of gefinancierd worden met een derde land geldt ook Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp ^(*).

^(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 10, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Partners die hun hoofdkantoor hebben in een land dat voldoet aan de criteria van Verordening (EG) nr. 2110/2005, komen in aanmerking voor communautaire steun, mits deze vestiging het daadwerkelijke besluitvormingscentrum is voor hun zakelijke activiteiten. In uitzonderlijke gevallen mag dit kantoor zich in een ander derde land bevinden.”

— aan artikel 13, lid 1, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals overigens vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

— aan artikel 13, lid 2, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals overigens vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

- 14) Verordening (EG) nr. 1726/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende ontwikkelings-samenwerking met Zuid-Afrika ⁽²⁾:

— artikel 7, lid 6, wordt vervangen door:

„6. Voor de deelname aan aanbestedingsprocedures in het kader van deze verordening gelden de regels voor toegankelijkheid en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp ^(*).

^(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

— artikel 7, lid 7, wordt vervangen door:

„7. Voor de oorsprong van goederen en materialen die aangekocht worden in het kader van deze verordening gelden de oorsprongsregels en de uitzonderingen daarop zoals vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2110/2005.”

- 15) Verordening (EG) nr. 1734/94 van de Raad van 11 juli 1994 betreffende de financiële en technische samenwerking met de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook ⁽³⁾:

— aan artikel 2, lid 4, wordt de volgende zin toegevoegd:

„Inzake deelname aan procedures voor contracten die worden uitgevoerd door een internationale organisatie geldt ook Verordening (EG) nr. 2110/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 inzake de toegang tot buitenlandse hulp ^(*).

^(*) PB L 344 van 27.12.2005, blz. 1.”

⁽¹⁾ PB L 287 van 31.10.2001, blz. 3. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 107/2005 (PB L 23 van 26.1.2005, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 198 van 4.8.2000, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1934/2004 (PB L 338 van 13.11.2004, blz. 1).

⁽³⁾ PB L 182 van 16.7.1994, blz. 4. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 669/2004 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 105 van 14.4.2004, blz. 1).

BIJLAGE II

Commissie voor Ontwikkelingsbijstand — Lijst van begunstigden — situatie op 1 januari 2003

Deel I: Ontwikkelingslanden en -gebieden (officiële ontwikkelingshulp)					Deel II: Landen en gebieden in een overgangsfase (officiële hulp)	
Minst ontwikkelde landen (MOL)	Overige landen met een laag inkomen (BNI < 745 USD in 2001)	Landen met een laag midden-komen (BNI 746-2 975 USD in 2001)	Landen met een hoog midden-inkomen (BNI 2 976-9 205 USD in 2001)	Landen met een hoog inkomen (BNI > 9 206 USD in 2001)	Landen in Midden - en Oost-Europa en nieuwe onafhanke- lijke staten van de voormalige Sovjet- Unie	Gevorderde ontwikke- lingslanden
Afghanistan	Armenië (*)	Albanië (*)	Botswana	Bahrein	Belarus (*)	Aruba (**)
Angola	Azerbeidzjan (*)	Algerije	Brazilië		Bulgarije (*)	Bahama's
Bangladesh	Congo, Rep.	Belize	China		Estland (*)	Bermuda (**)
Benin	Georgië (*)	Bolivia	Cookeilanden		Hongarije (*)	Brunei
Bhutan	Ghana	Bosnië en Herzeg- ovina	Costa Rica		Letland (*)	Chinees Taipei
Burkina Faso	India	China	Dominica		Litouwen (*)	Cyprus
Burundi	Indonesië	Colombia	Gabon		Oekraïne (*)	Falklandeilanden (**)
Cambodja	Ivoorkust	Cuba	Grenada		Polen (*)	Frans-Polynesië (**)
Centraal-Afrikaanse Republiek	Kameroen	Dominicaanse Republiek	Kroatië		Roemenië (*)	Gibraltar (**)
Comoren	Kirgizië (*)	Ecuador	Libanon		Rusland (*)	Hongkong,
Congo, Dem. Rep.	Korea, Dem. Rep.	Egypte	Maleisië		Slowakije (*)	China (**)
Djibouti	Moldavië (*)	El Salvador	Mauritius		Tsjechië (*)	Israël
Equatoriaal-Guinea	Mongolië	Fiji	Mayotte (**)			Kaaimaneilanden (**)
Eritrea	Nicaragua	Filipijnen	Nauru			Koeweit
Ethiopië	Nigeria	Guatemala	Panama			Korea
Gambia	Oezbekistan (*)	Guyana	Saint-Helena (**)			Libië
Guinee	Pakistan	Honduras	Saint Lucia			Maagdeneilanden (Verenigd Konink- rijk) (**)
Guinee-Bissau	Papoea-Nieuw- Guinea	Irak	Venezuela			Macao (**)
Haïti	Tadzikistan (*)	Iran				Malta (**)
Jemen	Vietnam	Jamaica				Nederlandse Antil- len (**)
Kaapverdië	Zimbabwe	Jordanië				Nieuw-Caledonië (**)
Kiribati		Kazachstan (*)				Qatar
Laos		Macedonië (voor- malige Joegoslavi- sche Republiek)				Singapore
Lesotho		Marokko				Slovenië
Liberia		Marshall-eilanden				Verenigde Arabische Emiraten
Madagaskar		Micronesia, Fede- rale Staten				
Malawi		Namibië		Drempel voor leningen Wereld- bank (5 185 USD in 2001)		
Malediven		Nue				
Mali		Palestijnse gebie- den		Anguilla (**) Antigua en Bar- buda Argentinië Barbados Mexico Montserrat (**) Oman Palau Saint Kitts en Nevis Saudi-Arabië Seychellen Trinidad en Tobago Turks- en Caicosei- landen (**) Uruguay		
Mauritanië		Paraguay				
Mozambique		Peru				
Myanmar		Saint Vincent en de Grenadines				
Nepal		Servië en Monte- negro				
Niger		Sri Lanka				
Rwanda		Suriname				
Salomonseilanden		Swaziland				
Samoa		Syrië				
Sao Tomé en Prin- cipe		Thailand				
Senegal		Tokelau (**)				
Sierra Leone		Tonga				
Somalië		Tunesië				
Soedan		Turkije				
Tanzania		Turkmenistan (*)				
Timor-Leste		Wallis en Futuna (**)				
Togo		Zuid-Afrika				
Tsjaad						
Tuvalu						
Vanuatu						
Zambia						

(*) Landen in Midden- en Oost-Europa en nieuwe onafhankelijke staten van de voormalige Sovjet-Unie (LMOE/NOS).

(**) Overzees gebiedsdeel.

*BIJLAGE III***LIJST VAN LEDEN VAN DE COMMISSIE VOOR ONTWIKKELINGSBIJSTAND (DAC) VAN DE OESO**

Australië, België, Canada, Denemarken, Duitsland, de Europese Commissie, Finland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, Italië, Japan, Luxemburg, Nederland, Nieuw-Zeeland, Noorwegen, Oostenrijk, Portugal, Spanje, het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten, Zweden, Zwitserland.

BIJLAGE IV

Citaten uit de Aanbeveling inzake de ont koppeling van de officiële ontwikkelingshulp aan de minst ontwikkelde landen van de Commissie voor Ontwikkelingsbijstand van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO/DAC), maart 2001**II. Uitvoering***a) Toepassingsgebied*

7. Het ont koppelen van de hulp is een ingewikkeld proces. De verschillende categorieën officiële ontwikkelingshulp vereisen een andere aanpak en de lidstaten zullen verschillen in de wijze en het moment waarop ze de aanbeveling uitvoeren. Dit gezegd zijnde, zullen de DAC-leden hun officiële ontwikkelingshulp aan de minst ontwikkelde landen zo veel mogelijk ont koppelen overeenkomstig de criteria en procedures die in deze aanbeveling worden beschreven:
 - i) De DAC-leden komen overeen vanaf 1 januari 2002 de officiële ontwikkelingshulp aan de minst ontwikkelde landen op de volgende terreinen te ont koppelen: steun voor de betalingsbalans en structurele aanpassing; schuldenkwijschelding; sectorale en multisectorale programma's; investeringsprojecten; invoer- en grondstoffensteun; contracten voor commerciële dienstverlening, en officiële ontwikkelingshulp voor niet-gouvernementele organisaties voor met overheidsopdrachten verband houdende activiteiten.
 - ii) Met betrekking tot technische bijstand op het gebied van investeringen en op zichzelf staande technische samenwerking wordt erkend dat de DAC-leden zich bij het vaststellen van hun beleid kunnen laten leiden door de noodzaak om een zekere nationale betrokkenheid bij de donorlanden te handhaven naast de doelstelling om een beroep te doen op de deskundigheid van partnerlanden, rekening houdend met de doelstellingen en uitgangspunten van deze aanbeveling. Op zichzelf staande technische samenwerking valt buiten deze aanbeveling.
 - iii) Met betrekking tot voedselhulp wordt erkend dat de DAC-leden zich bij het vaststellen van hun beleid kunnen laten leiden door de discussies en afspraken over voedselhulp binnen andere internationale fora, rekening houdend met de doelstellingen en uitgangspunten van deze aanbeveling.
 8. Deze aanbeveling geldt niet voor maatregelen voor een bedrag lager dan 700 000 BTR (130 000 BTR in het geval van investeringsgerelateerde technische bijstand).
-